

mun. Chișinău

21/12/2017

„Capsan Trade” SRL, cu sediul în mun. Chisinau, str. Cornului, 13/1, of. 1, c/f 1015600013564, cod TVA 0507417, BC Moldova Agroindbank fil. Buiucani, IBAN MD64AG00000022512590720, tel/fax: 22 74 57 61; 079640439, e-mail: capsantrade@yahoo.com, în persoana directorului, dl Dorin Capșa, care activează în baza Statutului, numită în continuare *Vânzător*, pe de o parte și,

„Apă-Canal Chișinău” S.A., cu sediul în mun. Chisinau, MD – 2005, str. Albisoara, 38, c/f 1002600015876, cod TVA 0600920, IBAN MD12PR002251166792001498 la BCA „ProCreditBank”, reprezentată de director general dna Veronica Herța, care activează în baza statutului, numită în continuare „Cumpărător”, pe de o parte, și au încheiat prezentul contract în baza următoarelor condiții:

1. Obiectul contractului

- 1.1. Prin prezentul contract, *Vânzătorul* se obligă să livreze și să transmită în proprietatea *Cumpărătorului* **Fitinguri pentru intervenții rapide pe conductele de alimentare cu apă, cu PN 16**, Producător: Lot Nr.1 – O.O.O. «Энергомеханический завод Промэнерго» (Rusia), Lot Nr.3 – Hebei Minhai Pipe Fitting Co. LTD (China), Lot Nr. 4 – O.O.O. «Крупинский Арматурный Завод» (Rusia), conform Anexei nr.1, în continuare *Marfă*, în termeni și la condițiile prevăzute de prezentul Contract.
- 1.2. Prin prezentul contract, *Cumpărătorul* se obligă să achite *Vânzătorului* prețul *Mărfii* comandate și livrate în condiții stabilite de prezentul Contract.

2. Costul Contractului și condițiile de achitare.

- 2.1. Suma totală a Contractului, în conformitate cu Anexa nr.1 la prezentul Contract, constituie **89026,50 lei**, fără TVA.
- 2.2. *Cumpărătorul* se obligă să achite costul *Mărfii*, prin transferul mijloacelor bănești la contul de decontare a *Vânzătorului*, cu o vacanță de plată 60 zile din momentul apariției obligațiunii de plată.
- 2.3. Costul *Mărfii*, se stabilește fix pe termenul valabilității prezentului Contract și nu poate fi modificat de către *Vânzător* unilateral.

3. Ordinea de executare a Contractului

- 3.1. Termenul de livrare a *Mărfii*: pînă la 15 zile, în baza solicitărilor înaintate de către *Cumpărător*, la adresa: mun. Chișinău, str.Varnița 28 sau altă adresă în raza mun. Chișinău, indicată în solicitare.
- 3.2. *Marfa* se consideră transmisă către *Cumpărător* și dreptul de proprietate trece la el din momentul transmiterii-recepției acestora și semnării facturilor fiscale de către persoanele împuternicite de *Cumpărător*.
- 3.3. Dacă în procesul de predare-primire a *Mărfii* se va stabili, că acesta nu corespunde condițiilor contractuale (după cantitate, asortiment, nomenclatură), *Cumpărătorul* va fi în drept de a refuza primirea *Mărfii* și de a nu semna Actul de transmitere-recepționare. În acest caz părțile vor întocmi un Act de livrare necorespunzătoare a *Mărfii*, iar *Vânzătorul* se obligă să înlăture toate deficiențele livrării în termen rezonabil din data întocmirii actului.
- 3.4. În cazul în care la recepționarea *Mărfii* între părți apar divergențe privind corespunderea Produsului livrat condițiilor contractuale și legale, pentru confirmarea acestui fapt, fiecare parte va fi în drept de a solicita efectuarea expertizei respective de către o persoană terță neinteresată.
- 3.5. Toate cheltuielile legate de înlăturarea deficiențelor livrării, inclusiv cheltuielile de transport, vor fi suportate de către *Vânzător*.
- 3.6. *Vânzătorul* se obligă să transmită *Cumpărătorului* pachetul integru cu factura fiscală, certificate de calitate, pașaportul produsului, aviz sanitar pentru produse alimentare și nealimentare, certificat/obligații de garanție.

4. Calitate și garanție

- 4.1. *Marfa* trebuie să fie în stare finită nouă, să corespundă caracteristicilor, standardelor și normativelor tehnice în vigoare și să aibă certificate de confirmare a calității acestora.
- 4.2. *Vânzătorul* livrează *Marfa* în conformitate cu cerințele specificate în Anexa nr.1 la prezentul contract.
- 4.3. Termenul de garanție confirmat de producător: 12 luni din ziua livrării. *Vânzătorul* va asigura gratuit în perioada de garanție înlocuirea fără costuri a *Mărfii* care s-au dovedit a fi defectate, în maxim 14 zile de la primirea sesizării.

5. Obligațiunile părților

- 5.1. *Cumpărătorul* se obligă:
 - a) să achite costul *Mărfii* în conformitate cu condițiile prezentului Contract;
 - b) să respecte alte obligații stabilite de prezentul contract;
- 5.2. *Vânzătorul* este obligat:
 - a) să livreze *Marfa* în termenul prevăzut de prezentul contract;
 - b) să respecte alte obligațiuni stipulate de prezentul Contract.



6. Ordinea de înaintare a pretențiilor

- 6.1 Dacă până la expirarea termenului de garanție vor fi depistate careva neajunsuri la *Marfa* livrată, reclamațiile privind funcționarea *Mărfii* în întregime sau în parte urmează a fi formulate în scris și vor fi prezentate *Vânzătorului* în decurs de 14 (paisprezece) zile calendaristice de la data apariției a oricărei întreruperi în funcționarea normală (neîntreruptă) a *Mărfii*.
- 6.2. În cazul prezentării reclamației (p.6.1. al prezentului Articol), *Cumpărătorul* este obligat să păstreze *Marfa* în condiții de siguranță și să ia măsurile rezonabile în vederea limitării posibilelor prejudicii.
- 6.3. În cazul prezentării reclamației (p.6.1. al prezentului Articol), *Vânzătorul* este obligat să înlăture gratis cauza (cauzele) reclamației în termen până la 14 (paisprezece) zile calendaristice din data prezentării acesteia.

7. Clauze speciale

- 7.1. În caz de nerespectare a condițiilor prevăzute de prezentul contract, Partea vinovată va achita penalitate în mărime de 0,01% din valoarea obligației neexecutate, pentru fiecare zi de întârziere.
- 7.2. *Cumpărătorul* nu va fi responsabil pentru nici un fel de daune - interese, compensații plătibile conform prevederilor legale, în cazul sau ca urmare a unui accident sau prejudiciu adus unui muncitor sau altei persoane angajate de *Vânzător*, cu excepția unui accident sau prejudiciu rezultat din vina *Cumpărătorului*, ai agenților sau angajaților acestuia.
- 7.3 Părțile se obliga sa nu prezinte unor terți, fără acordul reciproc, informații referitoare la obiectul si clauzele prezentului Contract, precum și alte informații si documente pe care le vor deține ca urmare a executării prezentului Contract.

8. Forța majoră

- 8.1. Nici una din părți nu va purta răspundere pentru, orice neexecutare sau întârziere a executării oricărei obligații asumate în temeiul prezentului *Contract*, dacă aceasta este cauzată de circumstanțe de forță majoră, care ar include dar nu ar fi limitate la calamități naturale, război, alte acțiuni guvernamentale, greve, legi sau alte Acte normative. În asemenea cazuri, termenul de executare a obligațiilor în baza prezentului *Contract* se va prelungi pe o perioadă egală cu durata de timp cât durează asemenea circumstanțe, confirmate de organele abilitate a Republicii Moldova.

9. Soluționarea litigiilor

- 9.1. Litigiile sau pretențiile apărute în legătură cu prezentul *Contract* sau cu încălcarea, rezilierea sau nulitatea acestuia, care nu pot fi soluționate pe cale amiabilă, vor fi soluționate definitive în instanțele de judecată ale Republicii Moldova.

10. Alte prevederi

- 10.1. Toate modificările la prezentul *Contract*, în caz dacă vor exista, trebuie să fie mutual convenite, perfectate în formă scrisă și semnate în mod corespunzător de reprezentanții autorizați ai ambelor părți.
- 10.2. Toate anexele, dovezile și listele acceptate și confirmate de ambele părți, anexate la prezentul *Contract* sunt parte integrantă ai acestuia.
- 10.3. Prezentul *Contract* constituie expresia întreagă și completă a tuturor termenilor și condițiilor convenite de părți și înlocuiesc orice înțelegere anterioară, fie orală, fie scrisă, sau de altă natură.
- 10.3. Prezentul *Contract* intră în vigoare din data semnării acestuia și este valabil 1 an.
- 10.4. Prezentul *Contract* este întocmit în două exemplare care se remit câte un exemplar: *Vânzătorului* și *Cumpărătorului*.

11. Semnăturile părților

Vânzător
Director
al „Capsan Trade” SRL
Dorin Capșa



D. Capșa

Cumpărător
Director general
al “Apă-Canal Chișinău” S.A.
Veronica Herța

Veronica Herța



Compartiment	Nume, Prenume	Semnătura
SA.Apă-Canal Chișinău		
Direcția economică	Ivan Burdila	
Departamentul juridic	Valentina Revenco	
Departamentul analize economice	Denis Cișlari	
Departamentul achiziții	Dorin Capățina	
Derulator de contract	Veaceslav Pancenco	

Specificație

Fitinguri pentru intervenții rapide pe conductele de alimentare cu apă, cu PN 16.

Producător: Producător: Lot Nr.1 – O.O.O. «Энергомеханический завод Промэнерго» (Rusia), Lot Nr.3 – Hebei Minhai Pipe Fitting Co. LTD (China), Lot Nr. 4 – O.O.O. «Крупинский Арматурный Завод» (Rusia)

Lot nr.1: Cot oțel 90°, GOST 17375-01, pentru montarea la rețele de alimentare cu apă potabilă, după cum urmează:

Lot №	Denumirea / Specificarea	Diametru, mm	Cantitate, (buc)	Preț/unit, (lei MDL, fără TVA)	Preț total, (lei MDL, fără TVA)
1	Cot oțel	15	5	3,00	15,00
2	Cot oțel	20	22	4,00	88,00
3	Cot oțel	25	70	4,50	315,00
4	Cot oțel	32	53	7,00	371,00
5	Cot oțel	40	45	9,50	427,50
6	Cot oțel	57	194	13,50	2619,00
7	Cot oțel	76	81	27,00	2187,00
8	Cot oțel	89	64	37,50	2400,00
9	Cot oțel	108	119	65,00	7735,00
10	Cot oțel	159	100	165,00	16500,00
11	Cot oțel	219	40	350,00	14000,00
12	Cot oțel	325	5	1500,00	7500,00
14	Cot oțel	500	2	6000,00	12000,00
Suma totală MDL, fără TVA					66157,50

Lot nr.3 Mufa oțel, GOST 8966-75 pentru montarea la rețele de alimentare cu apă potabilă, după cum urmează:

Lot №	Denumirea / Specificarea	Diametru, mm	Cantitate, (buc)	Preț/unit, (lei MDL, fără TVA)	Preț total, (lei MDL, fără TVA)
1	Mufa oțel	15	32	4,00	128,00
2	Mufa oțel	20	65	4,50	292,50
3	Mufa oțel	25	150	6,00	900,00
4	Mufa oțel	32	165	8,50	1402,50
5	Mufa oțel	40	152	12,75	1938,00
6	Mufa oțel	50	200	16,00	3200,00
Suma totală MDL, fără TVA					7861,00

Lot nr.4 Piesa de prelungire din oțel, GOST 8969-75, pentru montarea la rețele de alimentare cu apă potabilă, după cum urmează:

Lot №	Denumirea / Specificarea	Diametru, mm	Cantitate, (buc)	Preț/unit, (lei MDL, fără TVA)	Preț total, (lei MDL, fără TVA)
1	Piesa de prelungire din oțel	15	120	3,50	420,00
2	Piesa de prelungire din oțel	20	240	4,00	960,00



3	Piesa de prelungire din oțel	25	304	6,00	1824,00
4	Piesa de prelungire din oțel	32	319	8,00	2552,00
5	Piesa de prelungire din oțel	40	319	12,00	3828,00
6	Piesa de prelungire din oțel	50	339	16,00	5424,00
Suma totală MDL, fără TVA					15008,00

1. Parametrii tehnici și funcționali:

Pentru toate loturile: presiunea nominală 16 bar;

Pentru toate loturile: montare la rețele de distribuție a apei potabile;

Montare in orice pozitie. Locul de montare – sol, căminuri, subsol.

Temperatura mediului de funcționare: -5° +120° C;

Vânzător

Director

al „Capsan Trade” SRL

Dorin Capsa



Dorin Capsa

Cumpărător

Director general

al “Apă-Canal Chișinău” S.A.

Veronica Herța



Veronica Herța

Compartiment	Nume, Prenume	Semnătura
SA.Apă-Canal Chișinău		
Departamentul analize economice	Denis Cișlari	
Derulator de contract	Veaceslav Pancenco	